

Ласкаво просимо

у центр Washington Apple Health

Інтегрований керований догляд



[English] Language assistance services, including interpreters and translation of printed materials, are available free of charge. Call 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Amharic] የቋንቋ እገዛ አገልግሎት፣ አስተርጓሚ እና የሰነዶችን ትርጉም ጨምሮ በነጻ ይገኛል። 1-800-562-3022 (TRS: 711) ይደውሉ።

[Arabic] خدمات المساعدة في اللغات، بما في ذلك المترجمين الفوريين وترجمة المواد المطبوعة، متوفرة مجاناً، اتصل على رقم (TRS: 711) 1-800-562-3022.

[Burmese] ဘာသာပြန်ဆိုသူများနှင့် ထုတ်ပြန်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းများဘာသာပြန်ခြင်းအပါအဝင် ဘာသာစကားအထောက်အကူဝန်ဆောင်မှုများကို အခမဲ့ရရှိနိုင်ပါသည်။ 1-800-562-3022 (TRS: 711) ကိုဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

[Cambodian] សេវាជំនួយភាសា រួមមានទាំងអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ និង ការបកប្រែឯកសារបោះពុម្ព គឺអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃ។ ហៅទូរស័ព្ទទេវៈលេខ 1-800-562-3022 (TRS: 711)។

[Chinese] 免费提供语言协助服务，包括口译员和印制资料翻译。请致电 1-800-562-3022 (TRS: 711)。

[Korean] 통역 서비스와 인쇄 자료 번역을 포함한 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-800-562-3022 (TRS: 711)번으로 전화하십시오.

[Laotian] ການບໍລິການດ້ານພາສາ, ລວມທັງມາຍແປພາສາ ແລະ ການແປເອກສານຕີພິມ, ມີໄວ້ໃຫ້ຟຣີໂດຍບໍລິເວນ. ໂທຫາເລກ 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Oromo] Tajajilli gargaarsa afaanii, nama afaan hiikuu fi ragaalee maxxanfaman hiikuun, kaffaltii malee ni argattu. 1-800-562-3022 (TRS: 711) irratti bilbilaa.

[Persian] خدمات کمک زبانی، از جمله مترجم شفاهی و ترجمه اسناد و مدارک (مطالب) چاپی، بصورت رایگان ارائه خواهد شد. با شماره مدارک (مطالب) چاپی، بصورت رایگان ارائه خواهد شد. با شماره 1-800-562-3022 (TRS: 711) تماس بگیرید.

[Punjabi] ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ—ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਸਮੱਗਰੀ ਦੇ ਅੰਨ੍ਹਵਾਦ ਸਮੇਤ—ਮੁਫਤ ਉਪਲੱਬਧ ਹਨ। 1-800-562-3022 (TRS: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

[Romanian] Serviciile de asistență lingvistică, inclusiv cele de interpretariat și de traducere a materialelor imprimate, sunt disponibile gratuit. Apelați 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Russian] Языковая поддержка, в том числе услуги переводчиков и перевод печатных материалов, доступна бесплатно. Позвоните по номеру 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Somali] Adeego caawimaad luuqada ah, ay ku jirto turjubaano afka ah iyo turjumid lagu sameeyo waraaqaha la daabaco, ayaa lagu helayaa lacag la'aan. Wac 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Spanish] Hay servicios de asistencia con idiomas, incluyendo intérpretes y traducción de materiales impresos, disponibles sin costo. Llame al 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Swahili] Huduma za msaada wa lugha, ikiwa ni pamoja na wakalimani na tafsiri ya nyaraka zilizochapishwa, zinapatikana bure bila ya malipo. Piga 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Tagalog] Mga serbisyong tulong sa wika, kabilang ang mga tagapagsalin at pagsasalin ng nakalimbag na mga kagamitan, ay magagamit ng walang bayad. Tumawag sa 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Tigrigna] ተርጓሚትን ናይ ዝተፅሓፉ ማተርያላት ትርጉምን ሓዊሱ ናይ ቋንቋ ሓገዝ ግልጋሎት፣ ብዘይ ምንም ክፍሊት ይርከቡ። ብ 1-800-562-3022 (TRS: 711) ደውል።

[Ukrainian] Мовна підтримка, у тому числі послуги перекладачів та переклад друкованих матеріалів, доступна безкоштовно. Зателефонуйте за номером 1-800-562-3022 (TRS: 711).

[Vietnamese] Các dịch vụ trợ giúp ngôn ngữ, bao gồm thông dịch viên và bản dịch tài liệu in, hiện có miễn phí. Gọi 1-800-562-3022 (TRS: 711).



Зміст

Ласкаво просимо до Washington Apple Health	[4]
Послуги Apple Health	[4]
Ваша картка для отримання послуг	[5]
Кероване обслуговування – територія й матриця	[6–7]
Медичні послуги (перша допомога)	[9]
Догляд за психічним здоров'ям	[10]
Інформація для американських індіанців та представників корінного населення Аляски	[12]
Омбудсмен – права клієнтів	[13]
Послуги, яких ви можете потребувати для отримання медичної допомоги	[14]
Ваші права та обов'язки	[16]
Зв'яжіться з нами/ресурси	[17]

Відмова від відповідальності в рамках змісту цього буклету:

У цьому буклеті ви дізнаєтесь про ваші пільги, права та обов'язки, про процедуру отримання послуг, а також про зміну плану медичного обслуговування. Просимо пам'ятати, що цей буклет не передбачає створення будь-яких юридичних прав або пільг. Не слід покладатися на цей буклет як на єдине джерело інформації про Apple Health (Medicaid). Ви можете отримати більш детальну інформацію про Apple Health на сторінці про закони та правила сайту *Управління з охорони здоров'я*, www.hca.wa.gov/about-hca/rulemaking.



Ласкаво просимо до центру Washington Apple Health

Ви отримуєте цей буклет, тому що вас нещодавно було включено до програми Washington Apple Health (Medicaid). Управління з охорони здоров'я штату Вашингтон (HCA) керує програмою Apple Health та співпрацює з планами керованого медичного обслуговування для надання вам покриття. Пізніше ви отримаєте «Довідник з ваших пільг» від вашого плану медичного обслуговування. У ньому буде міститися детальна інформація щодо покриття витрат на ваше медичне обслуговування.



Послуги Apple Health за вашим планом

Ваш план керованого медичного обслуговування Apple Health покриває такі послуги:

- Візити до лікаря чи медичного працівника для отримання належних медичних послуг, включаючи профілактичні та оздоровчі послуги та лікування хронічних захворювань
- Медична допомога у надзвичайних ситуаціях
- Послуги під час вагітності та для новонароджених
- Педіатричні послуги, включаючи догляд за порожниною рота та органами зору
- Послуги лабораторії
- Рецептурні препарати
- Госпіталізація
- Амбулаторні послуги
- Реабілітаційні* послуги та пристрої
- Послуги з лікування психічних захворювань
- Послуги з лікування розладів, пов'язаних із вжиттям алкоголю/наркотиків

*Зверніться до вашого представника плану медичного обслуговування, щоб дізнатися, чи маєте ви на це право

Пам'ятайте: цей список складено виключно з інформаційною метою, він не гарантує, що Apple Health буде покривати ці послуги.

Зателефонуйте до служби підтримки клієнтів вашого плану медичного обслуговування, якщо ви (або ваша дитина):

- У вас виникнуть проблеми або питання, що вас турбуватимуть, у зв'язку з вашим планом медичного обслуговування.
- Вам необхідно знайти основного лікаря.
- Ви захочете змінити основного лікаря (PCP).
- Загубите вашу персональну картку плану медичного обслуговування і потребуватиме іншої картки.
- У вас (чи вашої дитини) виникне потреба у медичній допомозі іншого типу.
- Ви потребуватимете доступу до лікування психічних захворювань.
- Ви потребуєте доступу до послуг із лікування розладів, пов'язаних із вжиттям алкоголю/наркотиків

Ваша картка для отримання послуг



Ви отримаєте поштою дві картки, одну від Washington Apple Health (картка для отримання послуг), та другу від плану медичного обслуговування, який керуватиме доглядом за вами.

Приблизно через два тижні після вашого включення до програми Washington Apple Health через Washington Healthplanfinder www.wahealthplanfinder.org або Washington Connection Connection www.washingtonconnection.org ви отримаєте синю картку обслуговування (яка також називається картою ProviderOne), яку зображено вище. Збережіть цю картку. Ваша картка для отримання послуг вказує, що вас включено до програми Apple Health.

Активувати вашу нову картку для отримання послуг немає потреби. HCA активує вашу картку перед тим, як ми надішлемо її вам.

Якщо ви не отримали свою картку для отримання послуг або загубили її

Якщо ви не отримали свою картку для отримання послуг протягом двох тижнів з моменту успішного включення вас до програми Apple Health, або якщо ви загубили свою картку, ви можете запитати про надання нової карти замість тієї, яку ви не отримали/втратили:

- **Додаток WAPlanfinder:**
Якщо ви маєте обліковий запис у системі Washington Healthplanfinder, ви маєте доступ до вашої цифрової карти обслуговування через додаток WAPlanfinder, доступний для завантаження в Apple App store або Google Play.
- **Онлайн-портал для клієнтів:**
<https://www.waproviderone.org/client>
- **Телефон:** 1-800-562-3022 (безкоштовно), опція 6 (обслуговування клієнтів), опція 1 (ідентифікаційна карта).

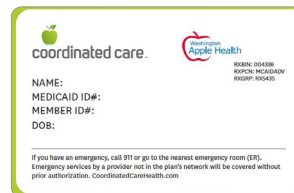
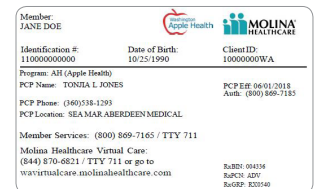
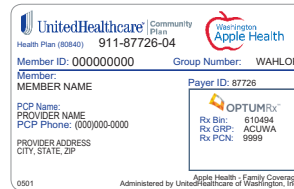
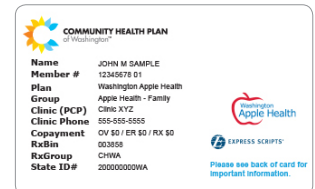
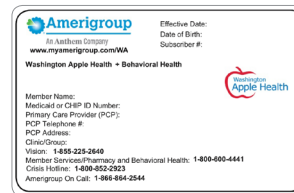
Ваш план медичного обслуговування

Ви отримаєте лист, в якому буде зазначено назву вашого плану медичного обслуговування. Ви маєте право попросити про зміну вашого плану медичного обслуговування в будь-який час. Більш детальну інформацію про те, як змінити план, дивіться у розділі «Зміна плану медичного обслуговування» на сторінці 8.

Якщо до вас застосовні одна або декілька з наступних ситуацій, негайно зателефонуйте нам за номером 1-800-562-3022 (TRS 711).

- Ви отримуєте право на участь у програмі Medicare або у приватній програмі страхування.
- Ви – американський індіанець або корінний житель Аляски. Ви можете вибрати режим обслуговування, не пов'язаний із покриттям у рамках плану керованого догляду.
- Вас включено, або ви хочете підписатися на програму комплексного догляду за особами похилого віку (PACE) штату Вашингтон.
- Ви маєте медичний стан, що його можна перевірити, та зміна постачальника може вплинути на ваше лікування та поставити ваше здоров'я під ризик.

Карта вашого плану медичного страхування



Контактні дані планів керованого медичного обслуговування	Основний номер телефону	Веб-сайт
Amerigroup (AMG)	1-800-600-4441	www.myamerigroup.com/wa
Community Health Plan of Washington (CHPW)	1-800-440-1561	www.chpw.org
Coordinated Care of Washington (CCW)	1-877-644-4613	www.coordinatedcarehealth.com
Molina Healthcare of Washington (MHW)	1-800-869-7165	www.molinahealthcare.com
United Healthcare Community Plan (UHC)	1-877-542-8997	www.uhcommunityplan.com

Що таке інтегрований керований догляд?







Система Apple Health (Medicaid) перейшла на інтегрований догляд, який також зветься комплексним доглядом за усім організмом. У такому режимі план інтегрованого медичного обслуговування Apple Health, що діє на всій території штату, координує обслуговування та забезпечує його оплату, у тому числі у зв'язку з психічними/поведінковими

станами(Режим підтримки психічного здоров'я також включає до себе послуги реабілітації у зв'язку з психічними станами і зловживанням психоактивними речовинами). Послуги щодо охорони психічного здоров'я більше не надаватимуться вам регіональною організацією з охорони психічного здоров'я.

Територія надання послуг керованого догляду Apple Health



Integrated managed care regions

- | | |
|--|--|
|  Greater Columbia |  Thurston-Mason |
|  King |  Salish |
|  North Sound |  Great Rivers |
|  Pierce |  Southwest Washington |
|  Spokane |  North Central |

 Apple Health Foster Care (statewide)[†]

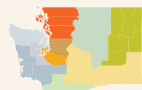
Health plans offered

- AMG – Amerigroup Washington
- CCW – Coordinated Care of Washington
- CHPW – Community Health Plan of Washington
- MHW – Molina Healthcare of Washington
- UHC – UnitedHealthcare Community Plan

[†] Apple Health Foster Care is a statewide program. Integrated managed care is provided through Apple Health Core Connections (Coordinated Care of Washington - CCW).

матриця надання послуг керованого догляду Apple Health

Округ	Amerigroup	Community Health Plan	Coordinated Care	Molina Healthcare	United Healthcare	Integrated managed care
Adams	X	X		X		1/1/19
Asotin	X	X	X	X		1/1/19
Benton	X	X	X	X		1/1/19
Chelan	X		X	X		1/1/18
Clallam	X			X	X	1/1/20
Clark	X	X		X		4/1/16
Columbia	X	X	X	X		1/1/19
Cowlitz	X			X	X	1/1/20
Douglas	X		X	X		1/1/18
Ferry	X	X		X		1/1/19
Franklin	X	X	X	X		1/1/19
Garfield	X	X	X	X		1/1/19
Grant	X		X	X		1/1/18
Grays Harbor	X			X	X	1/1/20
Island	X	X	X	X	X	7/1/19
Jefferson	X			X	X	1/1/20
King	X	X	X	X	X	1/1/19
Kitsap	X			X	X	1/1/20
Kittitas	X	X	X	X		1/1/19
Klickitat	X	X		X		1/1/19
Lewis	X			X	X	1/1/20
Lincoln	X	X		X		1/1/19
Mason	X			X	X	1/1/20
Okanogan	X		X	X		1/1/19
Pacific	X			X	X	1/1/20
Pend Oreille	X			X		1/1/19
Pierce	X		X	X	X	1/1/19
San Juan	X	X	X	X	X	7/1/19
Skagit	X	X	X	X	X	7/1/19
Skamania	X	X		X		4/1/16
Snohomish	X	X	X	X	X	7/1/19
Spokane	X	X		X		1/1/19
Stevens	X	X		X		1/1/19
Thurston	X			X	X	1/1/20
Wahkiakum	X			X	X	1/1/20
Walla Walla	X	X	X	X		1/1/19
Whatcom	X	X	X	X	X	7/1/19
Whitman	X	X	X	X		1/1/19
Yakima	X	X	X	X		1/1/19
Патронатне виховання (весь штат)			X			1/1/19



Примітка: програма патронатного виховання Apple Health Foster Care — це програма, яка організована планом Apple Health Core Connections (Coordinated Care of Washington), що діє в масштабі всього штату.

ProviderOne

На вашій картці для отримання послуг ви побачите слова «ProviderOne». ProviderOne – це інформаційна система, яка координує плани медичного обслуговування для нас та допомагає нам надсилати вам інформацію за різними питаннями. Номер на цій картці є вашим номером клієнта ProviderOne (дев'ять знаків, після яких стоїть WA). Ви можете перевірити онлайн, що ваша участь у плані медичного обслуговування почалась, на порталі клієнта ProviderOne за адресою <https://www.waproviderone.org/client>.

Постачальники медичних послуг також можуть використовувати ProviderOne, щоб перевірити, чи включено їх пацієнтів до програми Apple Health.

Кожен член вашої родини, який має право на Apple Health, отримає свою власну картку для отримання послуг. Кожна особа отримує власний номер клієнта системи ProviderOne, що надається довечно.

Якщо ви вже мали покриття Apple Health (або Medicaid, перед тим, як його перейменували у Apple Health), ви не отримаєте нову картку. Ваша стара картка залишається дійсною навіть в умовах існування розриву у періодах покриття. Ваш номер клієнта системи ProviderOne залишається незмінним.

Ваша картка плану медичного обслуговування

Через кілька тижнів після прийому до програми Apple Health ви отримаєте ідентифікаційну картку учасника плану медичного обслуговування і додаткову інформацію від вашого плану з питань вибору лікаря або основного лікаря (РСП). Нижче. Зберігайте цю картку також! Коли ви йдете до лікаря, аптеки або іншого постачальника медичних послуг, беріть з собою картку для отримання послуг та ідентифікаційну картку учасника плану медичного обслуговування. Вам також можуть знадобитися ідентифікаційні документи із вашою фотографією.

Зміна плану медичного обслуговування

Ви маєте право попросити про зміну вашого плану медичного обслуговування в будь-який час. Залежно від того, коли ви зробите свій запит, ви, у більшості випадків, станете офіційним учасником вашого нового плану першого числа наступного місяця. Існує декілька способів змінити план:

- Клієнти Apple Health з обліковим записом у системі Washington Healthplanfinder можуть переходити на інші плани в будь-який час за адресою www.wahealthplanfinder.org.
- Усі клієнти Apple Health можуть користуватися порталом для клієнтів ProviderOne Client Portal за адресою <https://www.waproviderone.org/client>.
- Запитайте про заміну плану онлайн <https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus/>. Виберіть «Client» («Клієнт»), потім виберіть розділ «Enroll/Change Health Plans» («Реєстрація/заміна планів медичного обслуговування»)»

- Зателефонуйте до служби підтримки клієнтів Apple Health за телефоном 1-800-562-3022. Наша автоматизована система є доступною цілодобово та без вихідних.

У цьому буклеті наведено таблицю порівняння планів, яка містить критерії якості та оцінки програм. За допомогою цих оцінок ви можете вибрати план, який найбільше вам підходить. Також ви знайдете опис усіх критеріїв та чому отримання цих послуг є важливим для вашого здоров'я або здоров'я члена вашої родини.

Якщо ви потребуєте медичних послуг до того, як отримали картки

Ви отримаєте лист, у якому зазначено ваш план медичного обслуговування. Якщо вам необхідно відвідати постачальника медичних послуг або отримати рецептурні ліки до того, як ви отримали картки, візьміть із собою цей лист до постачальника медичних послуг або аптеки. Ви можете піти до будь-якого лікаря, клініки, психіатра або аптеки, якщо цей постачальник входить до мережі вашого плану (співпрацює з вашим планом медичного обслуговування). Зверніться до вашого плану медичного обслуговування для отримання переліку постачальників.

Також ви можете зателефонувати до вашого плану обслуговування та звернутися по допомогу, навіть якщо ви досі не отримали вашу картку для отримання послуг або ідентифікаційну картку учасника плану медичного обслуговування.



Вибір основного лікаря

Ви маєте вибрати основного постачальника медичних послуг (primary care provider, PCP). **Якщо ви не виберете PCP, ваш план медичного обслуговування призначить його вам.** Ваш PCP — це основний медичний спеціаліст, з яким ви взаємодієте. Він знає про ваші анамнез та поточні проблеми зі здоров'ям та може направляти вас до спеціалістів. PCP спрощує задачу контролю стану вашого здоров'я.

Щоб вибрати PCP, дотримуйтесь інструкцій, що вам їх надав ваш план медичного обслуговування, або зателефонуйте до служби підтримки клієнтів вашого плану. Вибрати PCP також можна на веб-сайті вашого плану медичного обслуговування.

Якщо постачальник медичних послуг (PCP), з яким ви хочете співпрацювати, не входить до мережі постачальників плану, дізнайтеся, з яким планом він/вона працює. Ви маєте право змінити план медичного обслуговування.

Ви можете вимагати призначити вам PCP певної статі на ваш вибір. Ви можете вимагати лікаря, що говорить вашою рідною мовою, спеціалізується на лікуванні вашої хвороби, або розуміє вашу культуру.

Ваш PCP має бути особою, яка є комфортною для вас. Якщо з будь-якої причини ви будете незадоволені послугами вашого PCP, ви можете в будь-який момент зателефонувати до плану та запитати про призначення іншого лікаря.

Якщо у вас вже є основний лікар

Якщо ви вже обрали певного PCP або чули про організацію, послугами якої ви хотіли б користуватися, ви можете запитати про можливість обрання відповідної особи. Однак ваш PCP має входити до мережі вашого плану медичного обслуговування (співпрацювати з вашим планом медичного обслуговування).

Якщо бажаний постачальник не входить до мережі вашого плану медичного обслуговування, запитайте постачальника, з якими планами медичного обслуговування він/вона співпрацює.

Як призначити візит

Після вибору PCP вам необхідно домовитися до візиту телефоном. Для отримання можливості зустрітися з постачальником основних медичних послуг (PCP), ви повинні домовитися про час і дату візиту. Якщо у вас виникнуть проблеми зі здоров'ям або інші потреби, що вимагатимуть негайного вирішення, ви повинні будете призначити візит до вашого PCP у найближчі дні. Навіть якщо зараз у вас немає проблем зі здоров'ям, призначте візит для загальної перевірки (що також називається перевіркою самопочуття). Зазвичай призначення загальної перевірки займає більше часу, а тому не відкладайте її.

Плановий догляд	Домовтесь про візит до вашого основного лікаря. Зазвичай ви зможете відвідати офіс вашого основного лікаря чи іншого лікаря протягом 10 днів.
Профілактичне лікування	Домовтесь про візит до вашого основного лікаря чи іншого лікаря. Зазвичай візит відбудеться у найближчі 30 днів.
Послуги спеціалістів	Зателефонуйте до вашого плану медичного обслуговування або до основного лікаря.
Психічне здоров'я	Зателефонуйте до вашого плану медичного обслуговування або до основного лікаря.
Послуги з лікування розладів, пов'язаних із вжиттям алкоголю/наркотиків	Зателефонуйте до вашого плану медичного обслуговування або до основного лікаря.
Лікування у неробочі години	Зателефонуйте на медсестринську лінію, що працює цілодобово без вихідних.
Термінове лікування	Завітайте до центру невідкладної допомоги, що має договірні відносини з вашим планом медичного обслуговування, або зателефонуйте до вашого основного лікаря або до медичної сестри для проведення консультації. Зазвичай ви зможете відвідати офіс вашого основного лікаря чи іншого лікаря протягом 24 годин.
Екстрена медична допомога	Зателефонуйте за номером 911 або відвідайте найближчий центр екстреної допомоги. Якомога швидше ви або ваш знайомий повинні зателефонувати до вашого основного лікаря або до представника вашого плану медичного обслуговування для надання повідомлення про надзвичайну ситуацію.
Отримання послуг, коли ви знаходитесь далеко від дому	Якщо це не екстрена ситуація, зателефонуйте вашому основному лікарю або медичній сестрі, номери яких вказані у вашій ідентифікаційній картці.

Послуги з лікування психічного здоров'я

Якщо ви зареєстровані у програмі Apple Health, ви маєте доступ до послуг лікування психічних розладів та зловживання психоактивними речовинами (разом відомих як психіатричні послуги). Послуги з лікування психічного здоров'я включено до пакету послуг вашого плану інтегрованого керованого догляду. Пільги не змінилися. Єдина зміна – це покриття цих послуг планом інтегрованого догляду замість регіональної Організації із захисту психічного здоров'я.

Якщо вам необхідна допомога з координацією вашого догляду, зверніться до плану догляду або до основного постачальника медичних послуг.



До переліку послуг у зв'язку із вживанням психоактивних речовин можуть входити:

Оцінку – «Опитування» з боку постачальника медичних послуг для вирішення, які послуги вам потрібні.

Короткострокове втручання — обмежене в часі, для зменшення проблемного зловживання. Ви **не** потребуєте вхідної амбулаторної оцінки до цієї послуги.

Управління абстиненцією (детоксикація) – Допомога зі зменшенням споживання алкоголю або інших наркотичних речовин із часом, доки не буде можливим безпечно припинити споживання. Ви **не** потребуєте вхідної амбулаторної оцінки до цієї послуги.

Амбулаторне лікування – індивідуальні та групові бесіди у вашій спільноті.

Інтенсивне амбулаторне лікування – Частіші індивідуальні та групові бесіди.

Стационарне лікування – Комплексна програма індивідуальних бесід, групових бесід та навчання, що надається у цілодобовому медичному закладі під наглядом.

Послуги лікування заміною опіатів – Забезпечує амбулаторну оцінку та лікування залежності від опіатів. Включає схвалене лікування та консультування.

Супровід клієнтів – Допомога з пошуком медичних, соціальних, освітніх та інших послуг.





До переліку послуг із нормалізації психічного здоров'я можуть входити:

Вхідна оцінка – Визначає ваші потреби та цілі, та допомагає вашому психіатру порекомендувати інші послуги та спланувати лікування.

Послуги з індивідуального лікування – консультації та/або інші дії, розроблені для досягнення цілей згідно з вашим планом обслуговування.

Управління прийомом ліків – Ліцензований персонал прописує ліки та обговорює з вами побічні дії.

Моніторинг прийому ліків – Послуги для перевірки того, як працюють ваші ліки, та щоб допомогти вам приймати їх правильно.

Послуги групового лікування – Бесіди з іншими особами, які мають подібні проблеми.

Підтримка товаришів – Допомога із просуванням системою лікування психічних розладів та досягненням цілей одужання, що надається навченою особою, яка зіткнулася з аналогічними викликами.

Короткострокове втручання та лікування – Короткострокові консультації, що спрямовані на вирішення певної проблеми.

Сімейне лікування – Бесіди, орієнтовані на сімейні зв'язки, для зміцнення відносин та вирішення проблем.

Високоінтенсивне лікування – Послуги команди психіатрів, щоб допомогти вам досягти цілей згідно з вашим планом обслуговування.

Терапевтичне психічне навчання – Навчання щодо психічних захворювань, варіантів лікування психічних розладів, ліків та одужання, включаючи підтримку та/або допоміжні послуги.

Денна підтримка – Інтенсивна програма навчання або допомоги з навичками самостійного життя.

Оцінка та лікування/Госпіталізація до неспеціалізованої лікарні – Медично обґрунтована стаціонарна інтенсивна терапія. Ви **не** потребуєте вхідної амбулаторної оцінки до цієї послуги.

Послуги зі стабілізації – Надаються у вас вдома або в установі домашнього типу, щоб допомогти запобігти госпіталізації.

Ви **не** потребуєте вхідної оцінки до цієї послуги.

Супровід клієнтів протягом реабілітації – Координування ваших послуг амбулаторного та стаціонарного лікування психічних розладів. Ви **не** потребуєте вхідної амбулаторної оцінки до цієї послуги.

Послуги з лікування психічних розладів у житловій установі – Послуги, що надаються вам за місцем проживання, якщо ви мешкаєте у груповій установі.

Оцінка певних груп населення – Допомога у плануванні лікування з боку спеціаліста, який працює з особливими групами населення, зокрема з дітьми, особами похилого

Психологічна оцінка – Перевірка, що допомагає з діагнозом, оцінкою та плануванням лікування. Віку або особами із різним культурним походженням.

Послуги у кризових ситуаціях:

Послуги у кризових ситуаціях – Цілодобові послуги, спрямовані на стабілізацію вашого стану, якщо ви у кризовій ситуації, які надаються у закладах, що найкраще відповідають вашим потребам. Ви **не** маєте проходити вхідне обслідування, щоб отримати ці послуги.

- Щоб отримати негайну допомогу, зателефонуйте 911 або відвідайте пункт невідкладної допомоги в найближчій лікарні. Вам **не** потрібен дозвіл на отримання послуг у кризових ситуаціях.
- Каталог служб допомоги в кризових ситуаціях наведено на сайті: www.hca.wa.gov/mental-health-crisis-lines
- **Recovery Help Line** у штаті Вашингтон – це цілодобова антикризова й інформаційна лінія, призначена для осіб, які зіткнулися з проблемами, пов'язаними з психічним здоров'ям, зловживанням алкогольними напоями та наркотиками та азартними іграми. Номер телефону: 1-866-789-1511 (телетайп 206-461-3219); електронна пошта recovery@crisisclinic.org, веб-сайт www.warecoveryhelpline.org. Підлітки можуть отримати консультацію однолітків за визначеним розкладом: телефон 1-866-833-6546, електронна пошта teenlink@crisisclinic.org, веб-сайт <https://866teenlink.org>.
- Національна гаряча лінія для попередження самогубства: 1-800-273-8255, для користувачів пристроїв ТТУ: 1-800-799-4889.

Інформація для американських індіанців та представників корінного населення Аляски

Якщо ви – американський індіанець або представник корінного населення Аляски, ви можете отримати медичне обслуговування через **Медичну службу для представників корінного населення (Indian Health Service)**, у програмі **медичних послуг, яка реалізується на рівні племені, або в Міській медичній програмі для корінного населення (Urban Indian Health Program, UIHP)**, наприклад у програмі Медичного комітету для представників корінного населення міста Сітл (Seattle Indian Health Board) або в проекті NATIVE (NATIVE Project of Spokane). Представники медичного персоналу цих програм і служб знайомі з вашою культурою, суспільними особливостями та потребами в медичному догляді.

Вони надаватимуть вам необхідні послуги та направлятимуть вас до спеціалістів. Вони також допомагатимуть вам приймати рішення щодо вибору плану контрольованого медичного обслуговування (яким, наприклад, може бути план для осіб, що потребують догляду за психічним здоров'ям, типу Behavioral Health Services Only [BHSO]) або страхового плану Apple Health без контролю обслуговування (також називається програма Apple Health з оплатою за послуги). Якщо у вас є питання щодо вашого медичного обслуговування або страхового покриття, відповіді на них вам допоможуть знайти представники програм племені або UIHP.

Засоби отримання медичного обслуговування

Управління охорони здоров'я (HCA) надає індіанцям та представникам корінного населення Аляски, які мешкають в штаті Вашингтон, можливість вибору між контрольованим обслуговуванням за програмою Apple Health та обслуговуванням за планом Apple Health без контрольованого догляду. Таким чином Управління охорони здоров'я (HCA) забезпечує відповідальність федеральним правилам у контексті комплексного характеру функціонування системи охорони здоров'я, яка обслуговує корінне населення, і допомагає сам отримати доступ до медичного обслуговування з урахуванням особливостей вашої культури.

- У рамках програми Apple Health без керованого догляду ви можете звертатися до будь-якого постачальника послуг, який бере участь у програмі Apple Health з оплатою послуг, який наразі приймає нових пацієнтів. Такі постачальники послуг мають задовольняти усім вимогам, передбаченим чинним у штаті процесом професійного ліцензування. Щоб знайти постачальника, який є учасником Apple Health з оплатою послуг, відвідайте <https://fortress.wa.gov/hca/P1findaprovider>.

Вибір такого режиму обслуговування має сенс, якщо ваше медичне обслуговування вже кимось контролюється, наприклад, постачальником медичних послуг племені або UIHP.

- У рамках програми Apple Health з контрольованим доглядом ваше медичне обслуговування контролюється організацією (MCO). Таким чином організація MCO є єдиною точкою звернення для отримання медичних послуг і допомагає вам із координацією вашого обслуговування.

Вибір такого режиму обслуговування має сенс, якщо ваше медичне обслуговування ніким не контролюється та не курирується.



Ви можете змінити ваш вибір у будь-який момент; однак, зміни наберуть чинності лише наступного доступного місяця. Якщо ви співпрацюєте з Асистентом племені (Tribal Assister) через організацію IHS, програми медичного обслуговування або UIHP, ви можете звернутися до них по допомогу з прийняттям рішення. Ви також можете звернутися до Управління охорони здоров'я телефоном 1-800-562-3022 та проінформувати нас про ваш вибір, про буд-які зміни, а також поставити питання.

Омбудсмен – права клієнтів

Омбудсмен — це особа, яка надає безкоштовні та конфіденційні послуги з метою вирішення проблемних питань, що стосуються обслуговування в області охорони психічного здоров'я, що ви його отримуєте. Омбудсмен може надати вам допомогу, якщо ви, у зв'язку з обслуговуванням в області охорони психічного здоров'я, що ви його отримуєте, хотіли б подати скаргу, апеляцію або ж запитати про неупереджене слухання, аби вирішити проблемні ситуації, що склалися, на нижчому правовому рівні. Омбудсмен функціонує незалежно від вашого плану медичного обслуговування. Послуги омбудсмена надає особа, що також отримує послуги з підтримки психічного здоров'я, або член родини такої особи.

Регіон	Округи	Номери телефону
Great Rivers	Cowlitz, Grays Harbor, Lewis, Pacific, Wahkiakum	У округах Каулітц, Пасіфік та Уакіакум: 1-866-731-7403 або 1-360-414-0237 У округах Льюїс та Грейс-Харбор: 1-833-721-6011 або 1-360-266-7578
Greater Columbia	Asotin, Benton, Columbia, Franklin, Garfield, Kittitas, Walla Walla, Whitman, Yakima	1-800-257-0660 або 1-509-783-7333
King	King	1-800-790-8049 (#3) або 1-206-477-0630
North Central	Chelan, Douglas, Grant, Okanogan	1-844-636-2038
North Sound	Island, San Juan, Skagit, Snohomish, Whatcom	1-888-336-6164 або 1-360-416-7004
Pierce	Pierce	1-800-531-0508
Salish	Clallam, Jefferson, Kitsap	1-888-377-8174 або 1-360-692-1582
Spokane	Adams, Ferry, Lincoln, Pend Oreille, Spokane, Stevens	1-866-814-3409 або 1-509-477-4666
Southwest	Clark, Klickitat, Skamania	1-800-696-1401
Thurston-Mason	Mason, Thurston	1-800-658-4105 або 1-360-763-5793



Якщо у вас є розлад

Якщо у вас є розлад органу мовлення або слуху, або ви маєте проблеми з пересуванням, вам необхідно повідомити про це представника приймальні під час призначення візиту до лікаря. Представник приймальні вживе всіх необхідних заходів.

Якщо ви глухі, сліпоглухі або погано чуєте, і вам потрібні перекладачі мови жестів, будь ласка, повідомте адміністратора. Професійний перекладач доступний для вас безкоштовно.



Ви можете отримати допомогу у транспортуванні

Якщо ви позбавлені можливості дістатися до лікаря, ви маєте право на допомогу у транспортуванні. Візит до лікаря має бути дозволений умовами вашого плану медичного обслуговування. Вам буде надано найбільш відповідне та найдешевше транспортування, але для вас це буде безкоштовно. Найбільш поширеними видами перевезення є державний автобус, талони на перевезення, відшкодування витрат волонтеру клієнтом на перевезення, волонтери-водії, таксі, автомобіль із інвалідним кріслом, комерційний автобус або літак. Перелік брокерів можна знайти за адресою: www.hca.wa.gov/transportation-help.

Обслуговування Apple Health «без плану керованого обслуговування»

«Без плану керованого обслуговування» Apple Health покриває певні пільги та послуги, навіть якщо вас включено до плану медичного обслуговування Apple Health. Деякі з цих послуг вказані нижче:

- Довгострокові послуги.
- Послуги для осіб з порушенням розвитку.
- Стоматологічні послуги.
- Окуляри та послуги з підбору окулярів для дітей (до 21 року).
- Послуги супроводу вагітності, передродова генетична консультація та переривання вагітності.

Якщо у вас є питання щодо пільг або послуг, не включених до переліку, зателефонуйте до відділу обслуговування клієнтів Apple Health за номером 1-800-562-3022.

Послуги, яких ви можете потребувати для отримання медичної допомоги



Послуги перекладача

Якщо ви недосконало володієте англійською мовою, або якщо ви – сліпа, сліпоглуха особа або особа з недостатнім слухом, вам безкоштовно допоможуть професійні перекладачі, які працюють з різними мовами, зокрема з мовою жестів. Під час запису на прийом, сповістіть співробітника реєстрації про те, що вам потрібен перекладач. Під час прийому перекладач може надавати послуги особисто або телефоном. Перекладачі мови жестів можуть бути присутніми під час прийому, якщо ви – сліпа, сліпоглуха особа або особа з недостатнім слухом.

Краще користуватися послугами професійних перекладачів, аніж брати на допомогу родича або друга для забезпечення перекладу. Перекладачі пройшли спеціальне навчання із застосуванням медичних термінів. Перекладачі допоможуть вам і вашому лікарю краще порозумітися один з одним. Додаткова інформація наведена за адресою www.hca.wa.gov/interpreter-services.



Звітна картка щодо планів медичного обслуговування Washington Apple Health за 2019 рік

Звітна карта пропонує порівняльний аналіз індивідуальних планів Washington Apple Health, які діють на ключових територіях обслуговування. Користуючись картою, виберіть план, який максимально відповідає вищим потребам.

Території обслуговування	Amerigroup Washington	Coordinated Care of Washington	Community Health Plan of Washington	Molina Healthcare of Washington	United Healthcare Community Plan
Отримання догляду	★☆☆	★★★	★★★	★★★★	★★★
Підтримка здоров'я дітей	★★★	★★★	★★★	★★★	★★★
Підтримка здоров'я жінок та матерів	★★★	★★★	★★★	★★★	★★★
Попередження й контроль захворювань	★★★	★★★	★★★	★★★	★★★
Забезпечення належного догляду	★★★	★★★	★★★	★★★	★★★
Задоволеність доглядом за дітьми	★★★	★★★	★★★	★★★	★★★
Задоволеність планом для дітей	★★★	★★★	★★★	★★★	★★★

Ключові характеристики:

У порівнянні з іншими планами Apple Health

Вище середнього	★★★★
Середній рівень	★★★
Нижче середнього	★★★

Оціночні дані спираються на інформацію, отриману від планів медичного обслуговування у 2018 році.

Точність інформації проконтрольовано незалежними аудиторами.

Рівні обслуговування планів медичного страхування не відкориговані за різницею за кількістю учасників та за зонами обслуговування.

Визначення територій обслуговування

Отримання догляду

- Учасники мають доступ до лікарів
- Учасники відмічають, що отримують догляд, якого вони потребують

Підтримка здоров'я дітей

- Діти у плані регулярно проходять огляди
- Діти отримують необхідні щеплення
- Хворі діти отримують догляд на належному рівні

Жінки проходять важливі медичні огляди

- Жінки проходять важливі медичні огляди
- Породіллі та вагітні жінки отримують необхідний догляд

Попередження й контроль захворювань

- План допомагає учасникам контролювати тривалі захворювання, такі як астма, високий артеріальний тиск або діабет
- План допомагає попередити захворювання, забезпечуючи огляди та відповідний догляд

Забезпечення належного догляду

- Учасники отримують необхідний догляд для лікування захворювань

Задоволеність доглядом за дітьми

- Клієнти ставлять високі оцінки лікарям та спеціалістам та високо оцінюють загальну якість медичного обслуговування

Задоволеність планом для дітей

- Клієнти ставлять високі оцінки службі підтримки й плану в цілому.

Ваші права та обов'язки

Згідно з законом ви маєте права на отримувану медичну допомогу, а також маєте певні обов'язки, виконання яких забезпечує покращення стану здоров'я та уникнення зайвих витрат. Існує можливість втрати права на лікування за вашим планом медичного обслуговування. Це може відбутися, якщо ви не відвідуватимете лікаря у призначений час, не співпрацюватимете зі своїми постачальниками та за інших причин. Зв'яжіться з нами, якщо ви хочете отримати більш детальну інформацію.

Ви маєте права на:

- Допомогу в прийнятті рішень щодо вашої медичної допомоги, включаючи відмову від лікування.
- Отримання інформації про всі можливі шляхи лікування безвідносно до їх вартості.
- Отримання думки іншого лікаря за вашим планом медичного обслуговування.
- Отримання послуг без очікування.
- Лікування із повагою та гідним ставленням. Дискримінація заборонена. Ніхто не може несправедливо ставитися або дискримінувати жодну особу з огляду на расову приналежність, колір шкіри, національність, стать, статеві уподобання, вік, релігійні переконання, віру чи інвалідність.
- Ви маєте право вільно обговорювати процес медичної допомоги та висловлювати свої занепокоєння без будь-яких негативних для вас наслідків.
- Ваша персональна інформація та дані про ваше лікування будуть захищені.
- Вимагайте і отримуйте копії ваших медичних карток.
- Вимагайте внесення змін та виправлення даних ваших медичних карток, якщо це необхідно.
- Вимагайте і отримуйте інформацію про:
 - » Вашу медичну допомогу і покриті послуги.
 - » Вашого постачальника та про те, як виконуються направлення до спеціалістів та інших постачальників.
 - » Як план медичного обслуговування платить вашим постачальникам за лікування ваших фізичних та психічних розладів.
 - » Всі варіанти лікування і причини отримання вами того чи іншого лікування.
 - » Процедуру отримання допомоги в процесі подання скарг чи претензій у зв'язку з вашим лікуванням.
 - » Організаційну структуру вашого плану медичного обслуговування, включаючи політики та процедури, практичні настанови, а також процедури подання рекомендацій щодо змін.
- Отримуйте свої права та обов'язки учасника в письмовій формі щонайменше раз на рік. Ваші права включають право на отримання послуг у лікуванні психічного здоров'я та розладів у зв'язку зі зловживанням психотропними препаратами.
- Отримання переліку номерів телефонів, якими слід користуватися у кризових ситуаціях.
- Отримання допомоги в процесі заповнення попередніх розпоряджень у випадку отримання лікування психічних захворювань чи терапевтичного лікування.

Ви несете відповідальність за:

- Допомогу в прийнятті рішень щодо вашої медичної допомоги, включаючи відмову від лікування.
- Прибуття до офісу лікаря у призначений час. Повідомлення персоналу офісу лікаря у випадках запізнення або скасування візиту.
- Надання вашим лікарям інформації, необхідної їм для отримання оплати за надані вам послуги.
- Ставлення до ваших лікарів з такою ж повагою, яку ви очікуєте від них.
- Пред'явлення картки для отримання послуг та ідентифікаційної картки учасника плану медичного обслуговування під час всіх візитів та консультацій.
- Вивчення умов вашого плану медичного обслуговування та послуг, покритих планом.
- Отримання послуг медичної допомоги, коли ви їх потребуєте.
- Знання ваших вад здоров'я і участь у досягненні узгоджених цілей лікування в максимально можливих обсягах.
- Надання вашим лікарям і плану медичного обслуговування повної інформації про стан вашого здоров'я для забезпечення отримання необхідного вам лікування.
- Виконання вказівок вашого лікаря в процесі лікування, узгодженого з вами.
- Належне використання послуг медичної допомоги. Якщо ви не будете виконувати зазначені обов'язки, від вас можуть вимагати проходження Програми перевірки та координації діяльності у сфері лікування пацієнтів. В рамках цієї програми вам буде призначений один лікар, одна аптека, один провізор для видачі рецептурних препаратів, а також одна лікарня для обслуговування у звичайних ситуаціях. Ви зобов'язані залишатися в рамках обраного плану протягом 12 місяців.
- Завчасно повідомте нас, якщо зміниться склад вашої родини (у таких випадках, як вагітність, народження або всиновлення), або якщо зміняться ваші умови (наприклад, нова адреса, зміни у доході або отримання права на Medicare або інші види страхування).
- Щорічно оновлюйте своє покриття, користуючись сайтом [Healthplanfinder](http://www.wahealthplanfinder.org) за посиланням www.wahealthplanfinder.org. Також за допомогою цього сайту ви можете звітувати про зміни у ваших особистих даних.

Якщо ви незадоволені умовами вашого плану медичного обслуговування

Ви або ваш уповноважений представник маєте право подати скаргу. Скарга – це усна або письмова претензія відносно якості догляду або відносно того, як ви обслуговуєтеся/лікуєтеся вашим лікарем або планом медичного страхування. Після подання скарги:

- Ваш план медичного страхування має проінформувати вас телефоном або листом про отримання вашої скарги протягом двох робочих днів.
- Ваші питання мають бути вирішені якомога швидше, протягом не більше 45 днів.

Ваш план медичного обслуговування має допомагати вам подавати скарги.

Якщо ви незадоволені рішенням, яке план страхового обслуговування прийняв щодо вас

Ви або ваш уповноважений представник маєте право подати апеляцію. Апеляція — це скарга, яку ви подаєте, якщо бажаєте, аби план медичного обслуговування переглянув рішення, прийняте стосовно вашого покриття або оплати покритої медичної послуги.

- Ваш план повідомить вас про прийняте рішення у письмовій формі. Якщо ви бажаєте подати апеляцію щодо цього рішення, план медичного обслуговування надасть вам документи із відповідними інструкціями.
- Ваш представник плану медичного обслуговування має повідомляти вас у письмовій формі про те, що він отримав вашу апеляцію, протягом 5 днів.
- Ваші питання мають бути вирішені якомога швидше, протягом не більше 28 календарних днів.

Ваш план медичного обслуговування має передати вам письмове повідомлення, яке містить прийняте рішення, та допомогти вам подати апеляцію.

Питання термінове? Якщо ви оскаржуєте рішення та маєте терміновий стан фізичного або психічного здоров'я, ви або ваш постачальник можете попросити про прискорений (швидкий) розгляд або слухання. Якщо ваш стан здоров'я цього вимагає, рішення про ваш догляд буде прийнято протягом трьох календарних днів. Більш детальна інформація про зазначені вище процедури подана у довіднику вашого плану.

Зауваження з питань захисту прав на приватне життя

Ваша картка для отримання послуг не містить жодної особистої інформації, окрім вашого прізвища, вашого номеру клієнта системи ProviderOne, та дати випуску. Це забезпечує захист ваших особистих даних у випадку загублення чи викрадення картки. Управління з охорони здоров'я (HCA) та представник вашого плану медичного обслуговування ніколи не телефонуватимуть вам напряму, запитуючи про вашу особисту інформацію для отримання або заміни картки на отримання послуг. За жодних обставин не надавайте вашу особисту інформацію, наприклад, номер картки соціального страхування, особам, що зателефонують вам або надішлють вам електронний лист із такою вимогою.

За законом, всі плани медичного обслуговування зобов'язані захищати інформацію про ваш стан здоров'я. Плани медичного обслуговування та органи охорони здоров'я користуються і обмінюються конфіденційними даними про стан вашого здоров'я для покриття витрат на ваше обслуговування, для організації лікування, здійснення виплат, та надання інших медичних послуг, а також у інших обставинах, коли це дозволено або вимагається законодавством. Плани медичного обслуговування та Управління з охорони здоров'я зобов'язані забезпечувати конфіденційність даних про стан вашого здоров'я.

Щоб ознайомитися з політикою захисту приватної інформації управління з охорони здоров'я, перейдіть за посиланням www.hca.wa.gov та натисніть «Конфіденційність» («Privacy») внизу сторінки. Якщо захочете ознайомитися з положеннями політики захисту приватної інформації вашого плану медичного обслуговування, зателефонуйте до вашого плану медичного обслуговування або відвідайте веб-сайт плану.

Де отримати відповіді на ваші запитання

Якщо у вас є запитання щодо ...	Зв'яжіться з ...
<ul style="list-style-type: none"> • зміни плану медичного обслуговування • права на отримання медичної допомоги • картки для отримання послуг 	<ul style="list-style-type: none"> • Відділом обслуговування клієнтів Apple Health за телефоном 1-800-562-3022 або надішліть своє запитання за посиланням https://fortress.wa.gov/hca/p1contactus/ • Портал ProviderOne Client Portal: https://www.waproviderone.org/client • Везкоштовним номером 1-800-562-3022
<ul style="list-style-type: none"> • Вибір лікаря • Послуги, покриті планом • Ваша медична допомога • Лікування психічних розладів • Інформація про спеціалістів та рекомендації 	<p>Ваш план медичного обслуговування. Номер телефону вашого представника плану медичного обслуговування наведено на сторінці 5 цього буклету.</p>
<p>Зміни ваших особистих даних, включаючи інформацію про дохід, цивільний стан, вагітність, пологи, всиновлення.</p>	<p>Покриття для дітей, вагітних, одиноких дорослих осіб та батьків/опікунів:</p> <ul style="list-style-type: none"> • онлайн: www.wahealthplanfinder.org або • зателефонуйте за номером 1-855-923-4633 (щоб скористуватися телетайпом, зателефонуйте на номер 1-855-627-9604), <p>Покриття літніх, осіб із слабким зором, інвалідів, а також осіб, які потребують тривалої допомоги:</p> <ul style="list-style-type: none"> • відвідайте відділ обслуговування клієнтів (CSO) вашого представництва DSHS, або зайдіть на сайт Washington Connections www.washingtonconnection.org

Корисні веб-сторінки

Веб-сторінка	URL
Сайт Washington Apple Health (Medicaid)	www.hca.wa.gov/apple-health
Запит на не екстрене медичне транспортування	www.hca.wa.gov/transportation-help
Гаряча лінія Recovery Help Line	www.waRecoveryHelpLine.org . Якщо ви потребуєте лікування, зателефонуйте на цілодобову безкоштовну та конфіденційну лінію 1-866-789-1511 (Телетайп (TTY): 1-206-461-3219).

Вкажіть нижче своїх постачальників, щоб у разі необхідності ви мали інформацію та мали змогу зателефонувати та попросити про допомогу.

	Назва та адреса	Номер телефону
Лікар		
Спеціаліст		
Спеціаліст		
Спеціаліст		
Аптека		
Аптека		
Лікарня		
Консультант		

Управління охорони здоров'я (HCA) намагається надавати рівний доступ до наших послуг. Якщо вам необхідна допомога, або вам потрібні документи у іншому форматі або на іншій мові, зателефонуйте на номер 1-800-562-3022 (TRS: 711).

Washington State
Health Care Authority

P.O. Box 42719

Olympia, WA 98504-2719

HCA 19-046 UK (10/19) Ukrainian